



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/20555
31 March 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА
ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ
31 МАРТА 1989 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Настоящим имею честь препроводить экземпляр вербальной ноты Секции,
представляющей интересы Исламской Республики Иран в Вашингтоне, от 26 сентября
1988 года в адрес посольства Алжира для передачи властям Соединенных Штатов.

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма и приложения к
нему в качестве документа Совета Безопасности.

Махмуд Садат МАДАРШАХИ
Посол
Временный Поверенный в делах

Приложение

Вербальная нота Секции, представляющей интересы Исламской Республики Иран в Вашингтоне, от 26 сентября 1988 года в адрес посольства Алжира

Секция, представляющая интересы Исламской Республики Иран в Вашингтоне, свидетельствует свое уважение посольству Алжирской Народной Демократической Республики и имеет честь привести прилагаемое послание в двух экземплярах (подлинный текст и неофициальный перевод), полученное от Министерства иностранных дел Исламской Республики Иран. Просим препроводить подлинный текст послания в государственный департамент Соединенных Штатов и известить нас о его ответе.

Добавление

Вербальная нота Министерства иностранных дел Исламской Республики Иран
в адрес посольства Швейцарии (Секции, представляющей интересы
Соединенных Штатов Америки в Исламской Республике Иран)

Министерство иностранных дел Исламской Республики Иран свидетельствует свое уважение посольству Швейцарии (Секции, представляющей интересы Соединенных Штатов Америки в Исламской Республике Иран) и имеет честь сообщить ей о том, что согласно информации, полученной от официальных лиц правительства Исламской Республики Иран, по вине самолетов Соединенных Штатов произошли следующие инциденты.

1. 30 апреля 1988 года в 09 ч. 10 м. самолет Соединенных Штатов вторгся в воздушное пространство Исламской Республики Иран, предпринял попытки сфотографировать территорию провинций Бушер и Хормозган и совершил разведывательный полет над данным районом.
2. 30 апреля 1988 года в 09 ч. 13 м. было нарушено воздушное пространство в районе Бендер-Аббас, после чего самолет, совершивший данное вторжение, перешел звуковой барьер.

Выражая протест в связи с вторжением самолетов Соединенных Штатов в воздушное пространство Исламской Республики Иран, Министерство иностранных дел Исламской Республики Иран осуждает эти действия, противоречащие принципам международного права, и заявляет о том, что вторжение американских самолетов является явным нарушением суверенитета и территориальной целостности Исламской Республики Иран.

Полностью сознавая свое право на законную оборону перед лицом агрессии, совершенной правительством Соединенных Штатов в регионе, Министерство иностранных дел Исламской Республики Иран полагает, что такие акты агрессии со стороны Соединенных Штатов обостряют положение и поставят под угрозу мир и безопасность в этом нестабильном регионе. Ответственность за последствия этих незаконных актов будет возложена на правительство Соединенных Штатов.

Намереваясь отстаивать свои права, правительство Исламской Республики Иран требует от официальных лиц Соединенных Штатов подробного объяснения в связи с этими явными актами агрессии.